



# MG15 & MG15R

## QUICK START GUIDE

DOWNLOAD THE FULL MANUAL AT

**MARSHALL.COM**

Informazioni disponibili in Lingua italiana. Visita [marshall.com](http://marshall.com) per scaricare il manuale completo in Italiano.

### Product dimensions (height x width x depth):

MG15 370mm x 375mm x 195mm Unit weight 7.6kg

MG15R 370mm x 375mm x 195mm Unit weight 7.8kg



# WARNING! SAFETY INSTRUCTIONS

## PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE PLUGGING IN. FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND HEED ALL WARNINGS.

**Warning:** Please refer to full details in separate Important Safety Instructions CATS-90009.

**Warning:** before going any further, make sure that your amp is compatible with your mains electricity supply. If you have any doubt, please seek help from a qualified technician – your Marshall dealer can help you with this.

### MAINS INPUT & FUSE

The specific mains input voltage rating that your amp has been manufactured for is indicated on the rear panel of the amp.

Never attempt to bypass the fuse or fit one of the incorrect value or type.

### IMPORTANT SET UP INFORMATION

1. Ensure that the power switch is set to the off position.
2. Connect the supplied mains (power) lead into an electricity

3. outlet.
3. Ensure that any master volume and/or output level controls on the front panel are set to zero.
4. Plug your guitar into the input jack socket on the front panel.
5. Turn the front panel power switch on.
6. Turn the volume up to your preferred level and you're ready to play.

### TRANSPORTING YOUR EQUIPMENT

Please ensure that your amp is switched off, unplugged from the mains electricity supply and all removable cables have been disconnected from your equipment before attempting to move it.

### FCC COMPLIANCE STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any

interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is

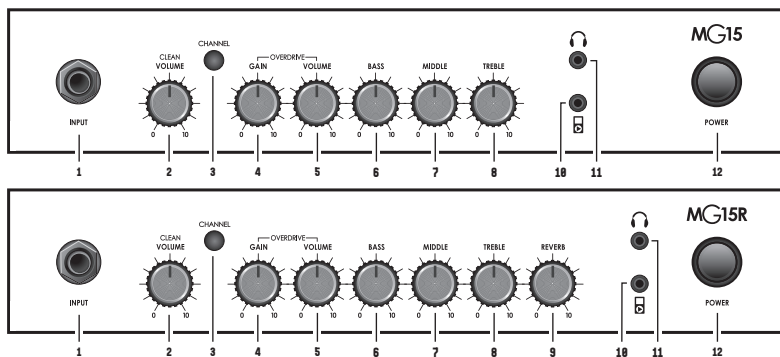
encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Caution:** Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

# FRONT PANEL FUNCTIONS



## 1. INPUT JACK SOCKET

Jack input for your guitar. Use a good quality guitar cable (i.e. one that's screened/shielded) to help prevent noise, interference and unwanted feedback.

## 2. VOLUME CONTROL - CLEAN CHANNEL

This control adjusts the volume of the Clean Channel.

## 3. CHANNEL SWITCH

This switch allows you to change between the amp's two channels, Clean and Overdrive, via the front panel. When the LED is green, the Clean channel is engaged. When the LED is red, the Overdrive channel is engaged.

## 4. GAIN CONTROL - OVERDRIVE CHANNEL

This control sets the operating level of the pre-amp. Simply turn up the Gain control until the required

amount of distortion is achieved.

## 5. VOLUME CONTROL - OVERDRIVE CHANNEL

This control adjusts the volume of the Overdrive channel. The louder this channel is set, the 'looser' the amplifier will sound and feel.

## 6. BASS CONTROL

Turning the Bass control will effect the amount of low frequencies or bottom end in your guitar tone. Rotating this clockwise will increase the amount of lower tones creating deeper and thicker sounds. Turning this control anti-clockwise will decrease the bass frequencies in your tone reducing any bottom end thud.

## 7. MIDDLE CONTROL

Adjusting the middle frequencies will vary the amount of body to your sound. Attenuating (decreasing) the middle by turning this control

anticlockwise will yield a more hollow sound with the bass and treble frequencies appearing to be more accentuated. Conversely, increasing the middle will add body to the sound.

## 8. TREBLE CONTROL

By adjusting the Treble control you can add or take away the higher frequencies in your guitar tone. By increasing the amount of treble you will make your tone brighter, ideal for more percussive playing styles.

## 9. REVERB CONTROL (MG15R ONLY)

This control lets you add a lush reverb to the selected channel, from a subtle hint to cavernous and all points in-between.

## 10. MP3 LINE IN SOCKET

If you want to jam to your favourite MP3, CD or tape track, connect the line out or headphone output of your player here, adjust the volume

of your player to match that of your guitar and you've got the perfect 'play-along' practice system.

## 11. HEADPHONE SOCKET

For use when silent practice is the order of the day. Connection of headphones will automatically mute the internal speaker.

## 12. POWER SWITCH

The power switch turns your amplifier on and off. The Channel switch will light up when your amplifier is turned on and will not be lit when the amplifier is switched off.

# EXPLORE MARSHALL.COM

## LIVE FOR MUSIC

Looking to take the plunge into the music industry? Marshall Live For Music has lots of advice from industry specialists and professional musicians to get your career moving. From getting your first band together to securing slots at festivals around the world, you can find everything you need to make your mark in music.

[MARSHALL.COM/LIVE-FOR-MUSIC](http://MARSHALL.COM/LIVE-FOR-MUSIC)

## MARSHALL WORKSHOP

We've taken it back to basics and created the Marshall Workshop videos to help you nail your sound. From understanding your equipment to perfecting your playing, the Marshall Workshop features all the tools you need to craft that killer sound.

[MARSHALL.COM/WORKSHOP](http://MARSHALL.COM/WORKSHOP)



# MG15 & MG15R

## GUIDE DE DÉMARRAGE

TÉLÉCHARGEZ LE MANUEL COMPLET SUR

**MARSHALL.COM**

Dimensions du produit (hauteur x largeur x profondeur):

MG15 370mm x 375mm x 195mm Poids 7.6kg

MG15R 370mm x 375mm x 195mm Poids 7.8kg



# MISE EN GARDE ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE LE BRANCHER. SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET PRENEZ EN COMPTE TOUTES LES MISES EN GARDE.

**Avertissement:** Veuillez vous référer à tous les détails dans les instructions de sécurité importantes distinctes CATS-90009.

**Mise en garde :** Avant de vous lancer plus avant, assurez-vous que votre amplificateur est compatible avec votre alimentation électrique. Si vous avez le moindre doute, demandez l'aide d'un technicien qualifié.

### ENTRÉE D'ALIMENTATION SECTEUR :

La tension nominale de l'entrée d'alimentation pour laquelle votre amplificateur est conçu est indiquée sur le panneau arrière.

### INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'INSTALLATION :

1. Assurez-vous que le commutateur d'alimentation est en position arrêt.
2. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant.
3. Assurez-vous que les commandes

de volume principal et / ou de niveau de sortie du panneau avant sont réglées à zéro.

4. Branchez votre guitare dans la prise d'entrée du panneau avant.
5. Activez l'interrupteur d'alimentation du panneau avant.
6. Augmentez le volume au niveau souhaité et vous êtes prêt à jouer.

### TRANSPORTER VOTRE ÉQUIPEMENT :

Veillez vous assurer que votre amplificateur est éteint, débranché de l'alimentation électrique et que tous les câbles amovibles ont été déconnectés de votre équipement avant d'essayer de le déplacer.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la partie 15 des Régulations FCC.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est

susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites applicables à un appareil numérique de Classe B, suivant la Partie 15 des Règles FCC. Ces limites sont conçues pour apporter une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel.

Cet équipement génère, utilise, et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux consignes, risque de causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Il n'existe toutefois aucune garantie que ces interférences n'aient pas lieu dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radiophonique ou télévisée, ce qui peut être

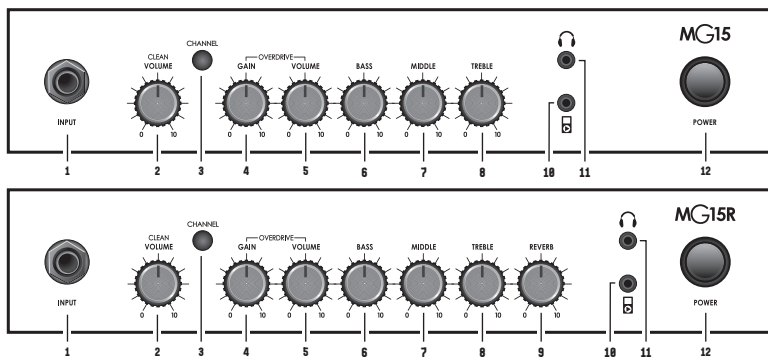
établi en éteignant et rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à prendre une plusieurs mesures suivantes pour résoudre ces interférences :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une sortie circuit différente de celle dans laquelle le récepteur est branché.
- Demander l'aide de son revendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

**MISE EN GARDE :** Tout changement ou modification effectué sans avoir été expressément approuvé par la partie responsable de sa conformité risque d'annuler le droit d'exploitation de l'équipement par son utilisateur.

Cet équipement est conforme aux normes CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

# FONCTIONS DU PANNEAU AVANT



## 1. PRISE ENTRÉE JACK

Entrée jack pour votre guitare. Utilisez de préférence un câble de bonne qualité (qui plus est blindé) pour aider à prévenir les parasites, interférences ou feedbacks involontaires.

## 2. CONTRÔLE DU VOLUME- CANAL CLEAN

Ce réglage ajuste le volume du canal « son clair ».

## 3. SÉLECTEUR DE CANAL

Ce sélecteur vous permet de choisir entre les deux canaux de l'ampli, clean et overdrive, directement sur la face avant. Quand la diode est verte, le canal clean est actif, lorsque la diode est rouge cela signifie que le canal overdrive est activé.

## 4. CONTRÔLE DU GAIN - CANAL OVERDRIVE

Ce réglage définit le niveau de sortie du préampli. Tournez simplement le contrôle de gain

jusqu'à ce que le niveau de distorsion souhaité soit atteint.

## 5. CONTRÔLE DU VOLUME- CANAL OVERDRIVE

Ce réglage ajuste le volume du canal Overdrive. Plus fort est le volume, plus le son sera dynamique et précis.

## 6. CONTRÔLE DES BASSES

Modifier le réglage des basses influera sur le niveau des basses fréquences de votre son de guitare. Plus vous augmenterez son niveau (en tournant le potentiomètre dans le sens des aiguilles d'une montre), plus votre son sera épais et profond. Diminuez la valeur diminuera donc les basses fréquences et les bruits sourds.

## 7. CONTRÔLE DES MÉDIUMS

Ajuster les fréquences moyennes fait varier le niveau de « corps » de votre son. Le fait de diminuer les médiums (en tournant le potentiomètre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) rendra votre son

plus creux, avec des aigus et des basses accentuées. Alternativement, augmenter les médiums ajoutera du corps au son.

## 8. CONTRÔLE DES AIGUS

En ajustant le niveau des aigus (treble) vous pouvez augmenter ou diminuer les plus hautes fréquences. En augmentant le niveau d'aigus (en tournant le potentiomètre dans le sens des aiguilles d'une montre), vous rendez votre son plus brillant, idéal pour les styles de jeux plus percussifs.

## 9. COMMANDE REVERB (MG15R UNIQUEMENT)

Cette commande vous permet d'ajouter une riche reverb au canal sélectionné, d'une touche subtile au son le plus caveurne en passant par tous les intermédiaires.

## 10. ENTRÉE MP3

Si vous voulez jammer sur vos MP3, CD, ou bien cassettes favorites, connectez la sortie ligne

ou écouteurs de votre lecteur à cette entrée de l'ampli, ajustez le niveau de votre lecteur pour le faire correspondre à celui de votre guitare, et vous avez entre les mains un parfait outil d'entraînement.

## 11. PRISE CASQUE

Pour une utilisation en silence. La connexion des écouteurs désactivera automatiquement le haut-parleur intégré.

## 12. INTERRUPTEUR POWER

L'interrupteur power permet d'allumer ou d'éteindre votre ampli. Le sélecteur de canal est allumé lorsque l'interrupteur power est en position « ON » et est éteint lorsque qu'il se trouve sur « OFF ».

# VISITEZ MARSHALL.COM

## LIVE FOR MUSIC (VIVRE POUR LA MUSIQUE)

Vous cherchez à vous lancer dans le secteur de la musique ? La section Marshall Live For Music propose de nombreux conseils de spécialistes de l'industrie et de musiciens professionnels pour faire avancer votre carrière. Qu'il s'agisse de former votre premier groupe ou de gagner des participations dans des festivals du monde entier, vous trouverez tout ce dont vous avez besoin pour marquer votre empreinte dans la musique.

[MARSHALL.COM/LIVE-FOR-MUSIC](http://MARSHALL.COM/LIVE-FOR-MUSIC)

## ATELIER MARSHALL

Nous sommes revenus à l'essentiel et avons créé les vidéos de Marshall Workshop pour vous aider à créer votre sonorité. De la compréhension de votre équipement à l'amélioration de votre jeu, l'atelier Marshall dispose de tous les outils dont vous avez besoin pour créer ce son démentiel.

[MARSHALL.COM/WORKSHOP](http://MARSHALL.COM/WORKSHOP)

Marshall

# MG15 & MG15R

## KURZANLEITUNG

LADEN SIE DAS VOLLSTÄNDIGE HANDBUCH VON

**MARSHALL.COM**

### HERUNTER

#### Produktabmessungen (Höhe x Breite x Tiefe):

MG15 370mm x 375mm x 195mm

Gewicht 7.6kg

MG15R 370mm x 375mm x 195mm

Gewicht 7.8kg



## WARNUNG! SICHERHEITSHINWEISE

### BITTE LIES DIR DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR DU DAS GERÄT ANSCHLIESST. BEFOLGE ALLE ANWEISUNGEN UND BEACHTE ALLE WARNUNGEN.

**Warnung:** Ausführliche Informationen finden Sie in den separaten wichtigen Sicherheitshinweisen CATS-90009.

**Achtung:** Vergewissere dich, bevor du fortfährst, dass dein Amp mit deiner Netzstromversorgung kompatibel ist. Im Zweifelsfall wende dich bitte an einen qualifizierten Techniker.

#### NETZEINGANG

Die konkrete Eingangsspannung deines Amps ist auf der Rückseite des Amps angegeben.

#### WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM EINRICHTEN

1. Vergewissere dich, dass der Netzschalter ausgeschaltet ist.
2. Schließe das Netzkabel an eine Steckdose an.
3. Vergewissere dich, dass alle Master-Lautstärke- und/oder Ausgangspegelregler auf der Vorderseite auf Null stehen.
4. Steck deine Gitarre in die

Eingangsbuchse auf der Vorderseite ein.

5. Schalte den Netzschalter an der Vorderseite ein.
6. Stell die Lautstärke auf den von dir bevorzugten Pegel ein und schon kann es losgehen.

#### TRANSPORT DEINES GERÄTES

Überzeuge dich davon, dass dein Amp ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist und dass alle abnehmbaren Kabel von deinem Equipment getrennt wurden, bevor du ihn transportierst.

#### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Die folgenden zwei Bedingungen sind Voraussetzungen für den Betrieb:

1. Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und
2. Das Gerät muss allen eingehenden Störungen standhalten, auch solchen, die

sich auf unerwünschte Weise auf den Betrieb auswirken könnten.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnanlage bieten.

Dieses Gerät erzeugt und nutzt Funkfrequenzenergie, es kann solche abstrahlen und beeinträchtigt möglicherweise die Funkkommunikation, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und benutzt wird.

Es gibt allerdings keine Garantie dafür, dass es bei einer bestimmten Installation zu keiner Störung kommt. Falls dieses Gerät beim Radio- oder Fernsehempfang Funkstörungen verursacht, was Sie feststellen können, indem

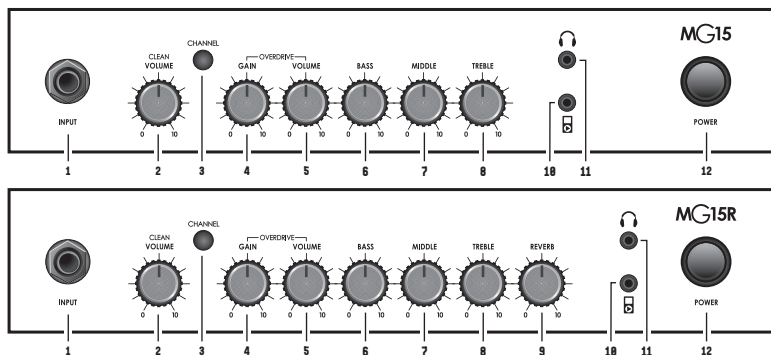
Sie das Gerät aus- und wieder einschalten, sollte der Anwender diese Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen beseitigen:

- Neue Ausrichtung oder Positionierung der Empfangsantenne
- Vergrößern des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Anschluss des Geräts an eine Steckdose, an deren Stromkreis nicht auch der Empfänger angeschlossen ist
- Hinzuziehen des Händlers oder eines erfahrenen Radio-/ Fernsehtechnikers.

**VORSICHT:** Jegliche Änderungen oder Modifikationen dieses Geräts, die nicht ausdrücklich durch die für die Einhaltung der Vorschriften zuständige Partei genehmigt sind, können zum Erlöschen der Berechtigung des Nutzers zum Betreiben des Geräts führen.

Dieses Gerät entspricht CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

# FUNKTIONEN VORDERSEITE



## 1. INPUT-BUCHSE

Schließe hier Deine Gitarre an. Um ein bestmögliches Ergebnis zu erzielen und Nebengeräusche, Interferenzen und ungewollte Rückkopplungen zu vermeiden, solltest Du unbedingt ein hochwertiges abgeschirmtes Gitarren-Kabel verwenden.

## 2. VOLUME-REGLER – CLEAN-KANAL

Kontrolliert die Lautstärke des Clean-Kanals.

## 3. KANAL-UMSCHALTER (CHANNEL)

Der Schalter ermöglicht das Wechseln zwischen den beiden Kanälen Deines MG-Amps (Clean und Overdrive) über das Frontpanel. Leuchtet die LED grün, so ist der Clean-Kanal aktiv, leuchtet sie rot, so geht es im Overdrive-Kanal zur Sache.

## 4. GAIN-REGLER – OVERDRIVE-KANAL

Mit diesem Regler stellst Du die Vorstufenverzerrung im Overdrive-

Kanal ein. Drehe einfach solange bis Du das gewünschte Zerr-Level erreicht hast.

## 5. VOLUME-REGLER – OVERDRIVE-KANAL

Der Regler kontrolliert die Gesamt-Lautstärke des Overdrive-Kanals. Je lauter Du den Kanal einstellst, desto druckvoller und offener wird Dein Verstärker klingen.

## 6. BASS REGLER

Der Regler dient der Abstimmung der Bass-Anteile deines Gitarren-Sounds. Dreh ihn im Uhrzeigersinn, und dein Sound wird fetter und tiefer. Dreh ihn entgegen den Uhrzeigersinn und reduziere so die Bässe und mache Deinen Sound entsprechend schlanker.

## 7. MID-REGLER (MIDDLE)

Die Veränderung der Mitten-Frequenzen beeinflusst den „Body“ und Charakter Deines Sounds. Das Reduzieren der Mitten durch Drehen des Reglers entgegen

den Uhrzeigersinn führt zu einem „ausgehöhleren“ Sound – gleichzeitig werden die Bässe und Höhen präsent. Im Uhrzeigersinn gedreht werden die Mitten angehoben, und der Tone wird entsprechend dichter und voller.

## 8. TREBLE-REGLER

Mit Hilfe dieses Reglers kannst Du die Höhen deines Gitarren-Sounds betonen oder reduzieren. Das Anheben des Höhen-Anteils macht den Ton heller – ideal für perkussive Spiel-Stile.

## 9. REVERB-REGLER (NUR MG15R)

Mit diesem Regler versiehst Du den aktiven Kanal mit einem satten Hall, der von dezent angedeutet bis kathedralengleich und allen Nuancen dazwischen einstellbar ist.

## 10. MP3 LINE-IN-BUCHSE

Wenn Du zu Deinen Lieblings-MP3s, CDs oder Tapes spielen möchtest, kannst Du hier den Kopfhörerausgang Deines CD-

Players anschließen, die Lautstärke an Deinem Level so einstellen, dass sie zum Level Deiner Gitarre passt – und ab geht's mit dem perfekten Playalong-System.

## 11. KOPFHÖRERBUCHSE

Immer dann, wenn lautloses Üben angesagt ist, solltest Du hier einen Kopfhörer anschließen. Da parallel dazu der im Verstärker integrierte Lautsprecher stummgeschaltet wird, kannst Du die Nacht zum Tage machen, ohne deine Familie, Nachbarn oder wen auch immer zu stören.

## 12 EIN-/AUSSCHALTER

Schaltet Deinen Verstärker ein - und natürlich auch wieder aus. Wenn Dein MG eingeschaltet ist, so leuchtet die Kanal-Umschalter LED. Ist der Amp abgeschaltet, so bleibt auch die LED dunkel

# ENTDECKE MARSHALL.COM

## LEBEN FÜR DIE MUSIK

Möchtest du den Sprung in die Musikindustrie wagen? Der Bereich Marshall Live For Music bietet zahlreiche Tipps von Branchenexperten und professionellen Musikern, um deine Karriere voranzutreiben. Von der Gründung deiner ersten Band bis hin zu deinen Slots bei Festivals auf der ganzen Welt, findest du alles, was du brauchst, um dich in der Musikwelt zu profilieren.

[MARSHALL.COM/LIVE-FOR-MUSIC](http://MARSHALL.COM/LIVE-FOR-MUSIC)

## MARSHALL WORKSHOP

Wir sind zu den Anfängen zurückgegangen und haben die Marshall Workshop-Videos erstellt, um dir dabei zu helfen, deinen Sound zu verbessern. Der Marshall Workshop bietet alle Werkzeuge, die du für die Erstellung dieses wahnsinnigen Sounds benötigst, vom Verstehen deines Equipments bis hin zur Perfektionierung deines Spielens.

[MARSHALL.COM/WORKSHOP](http://MARSHALL.COM/WORKSHOP)



# MG15 & MG15R

## GUÍA DE INICIO RÁPIDO

DESCARGUE EL MANUAL COMPLETO DE

**MARSHALL.COM**

Dimensiones del producto (alto x ancho x profundo):

MG15 370mm x 375mm x 195mm    Peso 7.6kg  
MG15R 415mm x 445mm x 240mm    Peso 12.2kg



# ¡ADVERTENCIA! INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## LEA ESTE MANUAL DETENIDAMENTE ANTES DE ENCHUFARLO. SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y TENGA EN CUENTA TODAS LAS ADVERTENCIAS.

**Advertencia:** Consulte los detalles completos en Instrucciones de seguridad importantes separadas CATS-90009.

**Advertencia:** Antes de nada, compruebe si su amplificador se puede utilizar con su red eléctrica. En caso de duda, consulte a un técnico cualificado.

### ENTRADA DE RED

El voltaje nominal específico de entrada de red para la que se ha fabricado su amplificador aparece en la parte posterior del amplificador.

### INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA CONFIGURACIÓN

1. Verifique que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado.
2. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
3. Compruebe que todos los

controles de volumen principal y/o nivel de salida en la parte frontal se encuentran en cero.

4. Enchufe su guitarra a la clavija de entrada de la parte frontal.
5. Encienda el interruptor de encendido de la parte frontal.
6. Suba el volumen tanto como quiera y estará listo para empezar a reproducir.

### TRANSPORTE DEL EQUIPO

Antes de mover el equipo, asegúrese de que el amplificador está apagado y desconectado de la red eléctrica, así como de que todos los cables extraíbles están desenchufados.

### DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO

Este equipo cumple con la parte 15 de las Reglas FCC. Su uso está supeditado a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas
2. Este dispositivo debe aceptar

cualquier interferencia que reciba, incluyendo interferencias que puedan ser provocadas por un funcionamiento inadecuado.

Este equipo ha sido examinado y clasificado como aparato digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de la normativa FCC. Esta clasificación fue definida para garantizar una protección razonable contra interferencias en una instalación doméstica.

Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias indeseadas en las transmisiones de radio.

En cualquier caso, no existe una garantía total de que no ocurran interferencias en ciertas instalaciones. Si este equipo produce interferencias perjudiciales para la recepción en aparatos de radio o

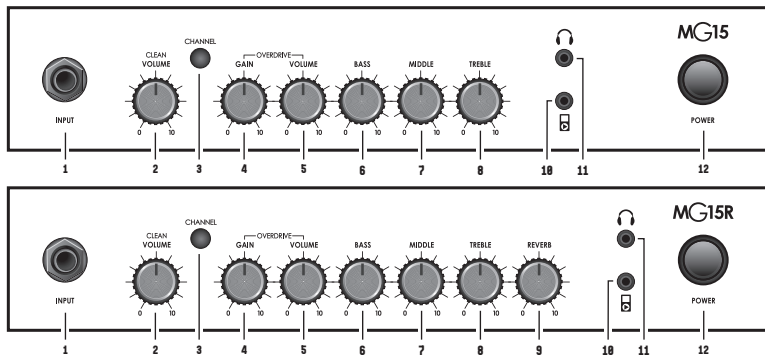
televisión, lo cual se puede deducir observando el efecto al encender y apagar el equipo, se sugiere al usuario que intente corregir estas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conectar el equipo en un enchufe de un circuito de alimentación distinto de aquel al que va conectado el receptor.
- Consultar con el vendedor o con un técnico experto en radio y televisión.

**PRECAUCIÓN:** Cualquier cambio o modificación que se realicen en este equipo y que no sean expresamente autorizados por la parte responsable de su cumplimiento, pueden anular la autorización para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

# FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO



## 1. CONECTOR DE ENTRADA (INPUT)

Entrada de jack para la guitarra. Utiliza un cable de guitarra de buena calidad (apantallado) que te ayudará a prevenir ruidos, interferencias y acoples no deseados.

## 2. CONTROL DE VOLUMEN - CANAL LIMPIO (CLEAN)

Este control ajusta el volumen del canal Limpio (Clean).

## 3. INTERRUPTOR DE CANAL (CHANNEL)

Este interruptor te permite cambiar entre los dos canales del amplificador, Limpio (Clean) y Saturado (Overdrive) a través del panel frontal. El LED se pondrá de color verde al activarse el canal Limpio y rojo cuando se active el canal Saturado.

## 4. CONTROL DE GANANCIA (GAIN) - CANAL SATURADO

Este control ajusta el nivel operativo del previo. Simplemente vete subiendo el control de Ganancia hasta que consigas la cantidad de

distorsión que busques.

## 5. CONTROL DE VOLUMEN (VOLUME) - CANAL SATURADO

Este control ajusta el volumen del canal Saturado. Cuanto más alto se ajuste este canal, el amplificador sonará y responderá con más "soltura".

## 6. CONTROL DE GRAVES (BASS)

Subiendo el control de graves aumentas la cantidad de bajas frecuencias en el tono de tu guitarra. Girando el control en sentido de las agujas del reloj se incrementarán los tonos graves haciendo que tu sonido sea más gordo y profundo. Girando este control en sentido contrario a las agujas del reloj, reducirás las frecuencias bajas en tu tono.

## 7. CONTROL DE MEDIOS (MIDDLE)

Ajustando las frecuencias medias variarás la cantidad de "cuerpo" de tu sonido. Atenuando los medios al girar este control en sentido contrario a las agujas del reloj se

producirá un sonido más hueco con los graves y agudos aparentemente más acentuados. Por el contrario, incrementando los medios añadirás "cuerpo" al sonido.

## 8. CONTROL DE AGUDOS (TREBLE)

Ajustando el control de Agudos añades o quitas frecuencias agudas al tono de la guitarra. Al incrementar la cantidad de agudos conseguirás un tono más brillante, ideal para estilos más percusivos.

## 9. CONTROL DE REVERB (SÓLO PARA EL MG15R)

Este control te permite añadir una reverb exuberante al canal seleccionado, desde un sutil matiz a una reverb de efecto cueva, pasando por todas las opciones intermedias.

## 10. CONECTOR DE ENTRADA DE LÍNEA PARA MP3

Si quieres tocar a la vez que suena tu reproductor MP3, CD o cinta, simplemente conecta la salida de línea o de auriculares de dicho

reproductor en esta entrada, ajusta el volumen del reproductor para que empaste con el de la guitarra y conseguirás un perfecto sistema de práctica.

## 11. CONECTOR DE AURICULARES

Para utilizarlo cuando sea necesaria la práctica en silencio. La conexión de los auriculares silenciará automáticamente el altavoz.

## 12. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Este interruptor enciende y apaga el amplificador. El interruptor del Canal se encenderá cuando tu amplificador esté encendido y no se iluminará cuando el amplificador esté apagado.

## EXPLORAR MARSHALL.COM

### VIVIR PARA LA MÚSICA

¿Quiere dar el salto a la industria musical? En la sección Marshall Live For Music puede ver muchos consejos de especialistas del sector y músicos profesionales para dar un impulso a sus objetivos laborales. Desde formar su primer grupo hasta conseguir vacantes en festivales alrededor del mundo, puede encontrar todo lo que necesita para hacerse un sitio en la música.

[MARSHALL.COM/LIVE-FOR-MUSIC](http://MARSHALL.COM/LIVE-FOR-MUSIC)

### TALLER MARSHALL

Volvimos a lo más esencial y creamos los videos del Taller Marshall para que pueda conseguir su sonido. El Taller Marshall dispone de todas las herramientas que necesita para crear ese sonido letal, desde ayudarle a que comprenda su equipo hasta perfeccionar su actuación.

[MARSHALL.COM/WORKSHOP](http://MARSHALL.COM/WORKSHOP)



Marshall

# MG15 & MG15R

## 快速入门

从[www.marshall.com](http://www.marshall.com)下载完整的手册



# MARSHALL.COM

### 产品尺寸(高度×宽度×深度):

MG15 370mm × 375mm × 195mm

MG15R 370mm × 375mm × 195mm

单位重量: 7.6kg

单位重量: 7.8kg

# 警告! 安全指南

请在通电之前仔细阅读本手册。  
请遵守所有说明并注意所有警告。

**警告:** 请参阅单独的《重要安全说明CATS-90009》中的详细信息。

**警告:** 在继续操作之前, 请确保您的放大器与电源兼容。如果您有任何疑问, 请咨询合格的技术人员。

### 电源输入

放大器后面板上标明了放大器的特定电源输入额定电压。

### 重要设置信息

1. 确保电源开关处于关闭位置。
2. 将电源线连接在电源插座上。
3. 确保前面板上的主音量和/或输出电平控制设置为零。
4. 将吉他插入前面板上的输入插孔。
5. 打开前面板电源开关。
6. 将音量调高至所需的音量, 则您准备就绪进行演奏。

### 运输您的设备

在试图移动之前, 请确保您的放大器已关闭, 断开电源, 并且所有可拆卸电缆已与设备断开连接。

### 符合性声明

本设备符合美国联邦通信委员会(FCC) 规则第 15 部分的要求。操作基于以下两个条件:

1. 本设备不会产生有害干扰;
2. 本设备必须接受任何接收到的干扰, 包括可能导致误操作的干扰。

本设备已经过测试, 符合美国联邦通信委员会(FCC) 规则第 15 部分对 B 类数字装置的限制。这些限制能够适度防止住宅安装过程中可

能产生的有害干扰。

本设备能够产生、使用并发出射频能量, 如果不按说明安装和使用, 可能会对无线电通信产生有害干扰。

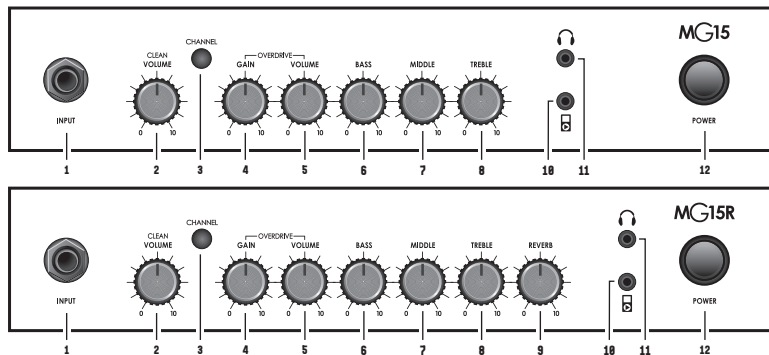
但是, 无法保证在特定安装过程中不发生任何干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收产生有害干扰(可通过开、关设备来确定), 则建议用户采取以下一项或多项措施消除干扰:

- 改变接收天线的方向或位置。
- 增大设备与接收器之间的距离。
- 将设备插到另一个与接收器插座不同电路的插座上。
- 咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员以获得帮助。

注意: 如果用户在未经设备质量检验方明确同意的情况下对设备进行了任何变更或改动, 将不再具有操作设备的权限。

本设备符合 CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) 的规定

# 前面板功能



## 1. 输入插口

吉它输入插口。请使用高质量的吉它线(例如有屏蔽层的)来防止噪音、干扰和讨厌的反馈出现。

## 2. VOLUME (音量) 控制器 - 清音通道

这个控制旋钮调节的是清音通道的音量。

## 3. 通道切换开关

这个开关可以让你通过前面板在放大器的轻音和过载通道之间进行切换。当LED指示灯为绿色时,启用的是清音通道。当LED指示灯为红色时,启用的是过载通道。

## 4. GAIN (增益) 控制器 - 过载通道

这个控制旋钮设定的是前置放大器的工作电平。只需调大增益旋钮直到获得想要的失真度即可。

## 5. VOLUME (音量) 控制器 - 过载通道

这个控制旋钮调节的是过载通道的

音量。这个通道的音量调得越大,音箱的声音听起来就越感到“宽松”。

## 6. BASS (低音) 控制器

转动低音控制旋钮会影响吉它音色中的低频幅度。顺时针旋转会增加低频从而创造一种更加深厚的音色。逆时针旋转会减少低频从而削弱低频的冲击力。

## 7. MIDDLE (中音) 控制器

调节中频会影响吉它音色的结实度。逆时针转动这个旋钮会衰减(减小)中频,让低频和高频显得更加突出,从而得到一种更加中空的音色。相反地,提升中频会增加音色的结实度。

## 8. TREBLE (高音) 控制器

通过调节高频控制旋钮你可以增加或减少吉它音色中的高频成分。增加高频可以让吉他的声音变得更加明亮,这就适合与更有打击效果的演奏风格。

## 9. REVERB (混响) 控制器 (仅限 MG15R)

这个控制旋钮可以让你给所选的通道添加一种华丽的混响效果,从微妙的空间暗示一直到深邃的洞穴全都包括。

## 10. MP3线路输入插口

如果你想跟着喜欢的MP3-CD或磁带声轨一起演奏,就将播放器的线路输出或耳机输出接到这里,调节播放器的音量来与你的吉它音量匹配,然后你就拥有了完美的跟弹练习系统。

## 11. 耳机输出插口

用于需要静音练习的场合。接上耳机会自动将内部的扬声器静音。

## 12. 电源开关

通过电源开关可以将放大器开机和关机。在放大器开机时通道切换开关的指示灯会亮起,关机时则不会亮起。

# 探索

# MARSHALL.COM

## 为音乐而生

想进军音乐界? Marshall 为音乐而生 (Live For Music) 部分提供了来自行业专家和职业音乐家的大量建议,用于帮助您的职业发展。从组建您的第一支乐队到参加世界各地的节日表演,您可以找到在音乐领域取得成功所需的一切。

[MARSHALL.COM/LIVE-FOR-MUSIC](http://MARSHALL.COM/LIVE-FOR-MUSIC)

## MARSHALL 工作室

我们已经把它恢复到基本状态并准备了 Marshall 工作室视频以帮助您找所需的声音。从了解您的设备到完善您的演奏, Marshall 工作室提供了制作动人声音所需的所有工具。

[MARSHALL.COM/WORKSHOP](http://MARSHALL.COM/WORKSHOP)

Marshall

# MG15 & MG15R

## クイックスタート・ガイド

より詳細な操作方法については<http://www.marshall.com>で本製品の取扱説明書を参照してください。



### MARSHALL.COM

本書の内容は出版時に正確であることを確認しておりますが、弊社のサービス、または製品の向上のため、事前の予告なしに製品の仕様を変更する場合がございます。

#### 製品仕様:

MG15ヘッド本体寸法(mm):370H×375W×195D 本体重量:7.6kg

MG15Rヘッド本体寸法(mm):370H×375W×195D 本体重量:7.8kg

## 警告!安全上の注意

**本製品を電源コンセントに接続する前に、本書をよくお読みください。” 操作手順を全て守り、全ての警告にご注意ください。”**

**警告:** 詳細につきましては別紙「安全上のご注意 (CATS-90009)」をご参照願います。

**警告:** この先へ進む前に、お客様のアンプがご使用の電源により使用可能であることをご確認ください。不明点がある場合は、資格のあるエンジニアにお尋ねください。

#### 電源入力

お客様のアンプの製造時に想定された特定の電源入力の定格電圧は、アンプのリアパネルに表記されています。

#### 大切な設定情報

1. 電源スイッチがオフになっていることを確認してください。
2. 電源コードを外部電源に接続します。
3. フロントパネルにあるどのマスターボリュームならびに/もしくは出力コントロールが0にセットされていることを確認

認めます。

4. お手持ちのギターを、フロントパネルの入力ジャックソケットに接続します。
5. フロントパネルのスイッチをオンにします。
6. 音量をお好みの高さに調節して演奏の準備完了です。

#### 機器の移動

アンプの電源がオフになっていること、電源コンセントからプラグが抜き取られていること、取り外し可能なケーブルが機器から抜き取られていることを確認してから移動してください。

#### 無線機能を有する製品に関するご注意

本装置は、FCC 規則のパート 15 に準拠しています。本装置は、以下の2つの条件に従って動作します。

1. 本装置は有害な電波干渉を発生せず、
2. 本装置は、本装置に望ましくな

い動作を引き起こすおそれのある干渉電波などすべての電波干渉に耐えることとする。

本装置はテスト済みであり、FCC 規則のパート 15 によるクラス B デジタル装置の制限に準拠することが確認されています。これらの制限は、住宅地における有害な干渉に対する合理的な保護を提供するために設計されています。

本装置は、無線周波数エネルギーを使用および放射し、取扱説明書の指示に従って設置および使用しない場合、無線通信に対する有害な干渉の原因となることがあります。

ただし、特定の設置状況においてそのような干渉が発生しないことは保証されません。本装置がラジオまたはテレビの受信に有害な干渉を引き起こす場合、次のいずれかの

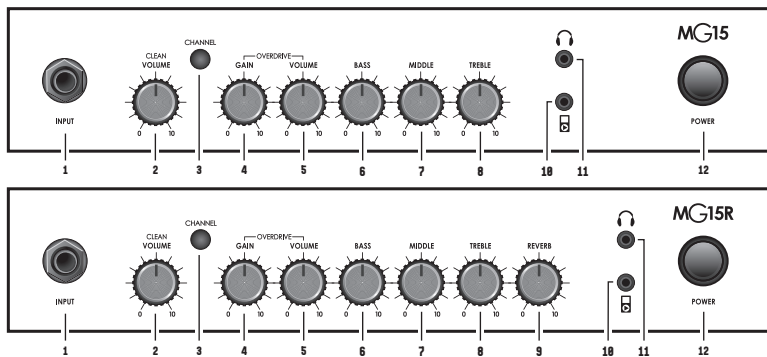
方法で干渉を是正することをお勧めします。干渉を引き起こすかどうかは、装置の電源をオン/オフして確認することができます。

- 受信アンテナの向きまたは設置場所を変更する。
- 本装置と受信機間の距離を離す。
- 受信機が接続されているコンセントとは別経路のコンセントに本装置を接続する。
- 販売店または有資格のラジオ/テレビ技師に相談する

**注意:** コンプライアンスの責任を負う当事者による明示的な承認なく本装置を変更または改ざんすると、本装置を操作する権利が取り消されることがあります。

本装置は、CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) に準拠しています

# フロントパネルの機能



## 1. 入力ジャックソケット

ギター用のジャック入力。ノイズ、干渉、望ましくないフィードバックを防ぐためには、良質のギターケーブル（遮蔽/シールドされたもの）を使用してください。

## 2. 音量コントロール - クリーンチャンネル

このコントロールは、クリーンチャンネルの音量を調整します。

## 3. チャンネルスイッチ

このスイッチを使って、フロントパネルを経由して、アンプの2つのチャンネル（クリーンとオーバードライブ）を切り替えることができます。LEDが緑色になると、クリーンチャンネルが使用されます。LEDが赤色になると、オーバードライブチャンネルが使用されます。

## 4. ゲインコントロール - オーバードライブチャンネル

このコントロールは、プリアンプの動作レベルを設定します。必要な量のディストーションが得られるまで、ゲインコントロールを上げてください。

## 5. 音量コントロール - オーバードライブチャンネル

このコントロールは、オーバードライブチャンネルの音量を調整します。このチャンネルが大きく設定されていると、アンプのサウンドとフィードバックが「緩やか」になります。

## 6. バス調節

バスコントロールを回すと、ギターサウンドの低周波数または低音の量に影響を与えます。これを時計回りに回すと、低いサウンドの量を増やし、より深く厚みのあるサウンドを作り出します。これを反時計回りに回すと、サウンドのバス周波数が減り、低音の衝撃音が減少します。

## 7. ミドル調節

ミドル周波数の調整は、サウンドのボディの量を変化させます。このコントロールを反時計回りに回すことにより、中音を減衰（減少）させると、バスとトレブルがより強調されて現れる中空のサウンドが得られます。反対に、中音を増加させると、サウンドにボディが追加されます。

## 8. トレブル調節

トレブルコントロールを調整することにより、ギターサウンドにより高い周波数を追加したり、除去したりすることができます。トレブルの量を増やすことにより、サウンドがより明るくなり、よりパーカッシブな演奏スタイルに最適です。

## 9. リバップコントロール (MG15Rのみ)

このコントロールを使用すると、微妙なヒントから空洞まで、そして、その間のすべてのポイントから、選択したチャンネルに魅力的なリバップを加えることができます。

## 10. ソケットのMP3ライン

お気に入りのMP3、CDまたはテープトラックに合わせてジャムセッションをする場合は、プレーヤーのライン出力またはヘッドフォン出力をここに接続し、ギターに合わせたボリュームを調整します。完璧な「プレーアロング」練習システムを手に入れることができます。

## 11. ヘッドフォンソケット

サイレント練習がトレンドである場合に使用します。ヘッドフォンを接続すると、内蔵スピーカーは自動的にミュートされます。

## 12. 電源スイッチ

電源スイッチは、アンプをオン/オフに切り替えます。チャンネルスイッチは、アンプの電源がオンのときに点灯し、アンプの電源がオフのときは点灯しません。

# MARSHALL.COM

# をより深く知る

## 音楽のための人生

音楽業界に関わることに興味がある方Marshall Live For Music セクションには、業界のスペシャリストやプロのミュージシャンからの音楽キャリアを成功させるためのアドバイスがたくさん収められています。バンドの構成するところから始まり、世界中のイベント出演確保のノウハウまで、音楽業界で立ち位置を確立させるための全ての情報が詰まっています。

[MARSHALL.COM/LIVE-FOR-MUSIC](http://MARSHALL.COM/LIVE-FOR-MUSIC)

## MARSHALL ワークショップ

サウンドをパッチリ決めるためのお手伝いとして、基本を網羅したMarshall ワークショップのビデオを作成しました。機器の特徴を把握して演奏に反映させ、美しいサウンドを生み出すまでの流れに必要な全てがMarshall ワークショップに収められています。

[MARSHALL.COM/WORKSHOP](http://MARSHALL.COM/WORKSHOP)